

al collega illustre, all'amico carissimo; dedica questa non lieve "fatica, didattica CL. C.
Roma. 1919.

SONATE

PER

PIANOFORTE

DI

L, VAN BEETHOVEN

Nuova edizione critica, riveduta e corretta

da

ALFREDO CASELLA

E.R. 1.

E.R. 2.

E.R. 3.

Volume I.

Volume II.

Volume III.

EDIZIONE RICORDI

(Copyright MCMXIX & MCMXX, by G.Ricordi & Co.)

(IMPRIMÉ EN ITALIE)

(PRINTED IN ITALY)

SONATA

(Sonata quasi una Fantasia)

dedicata alla Contessina Giulietta Guicciardi

Op. 27. N. 2.

Composta nel 1801, pubblicata in Marzo 1803 presso Cappi, a Vienna.

Si deve suonare tutto questo pezzo delicatissimamente e senza sordino.(a)



- (a) Non sarà forse inutile ricordare che, ai tempi di Beethoven, la dicitura "senza sordino" significava con pedale, cioè si riferiva al pedale di destra, il quale ha per effetto di sollevare gli smorzatori (o sordine) delle corde. Questa indicazione non ha dunque nessun rapporto col pedale di sinistra.
- (a) Il ne sera peut-être pas inutile de rappeler que, au temps de Beethoven, l'indication" senza sordino" signifiait "avec pédale" se référant à la pédale de droite, qui a pour effet de soulever les étouffoirs (ou sourdines) des cordes. Elle n'a donc aucun rapport avec la pédale gauche.
- (a) Perhaps it is well to remind the player that, at the time of Beethoven, the indication "sensa sordino" signified "with the pedal" and had reference to the right pedal, the effect of which is to raise the dampers (or "sordine") of the strings. This indication has, therefore, no connection with the left pedal.





- (a) È importante di cambiare qui il pedale alla terza della prima terzina per assicurare il respiro della melodia.
- (a) Il est important de changer ici la pédale à la troisième du premier triolet, pour assurer la respiration dans la médadie.

 ER.2
- (a) It is important to change the pedal on the third) of the first triplet, in order to ensure the "respiration" in the melody.



















Per le mani più piccole;

a) Pour les mains petites.

For small hands:

ecc. etc.











